

買電視機 送國內親友 有三點不可不知：

● 國內線路的問題

很多回鄉客在港選擇電視機時，誤選線路不合國內標準的電視機，在帶返國內後，始發覺接收有問題，而致畫面不清，所以您在選買電視機回國前，務先問明該機的線路及調較詳情，以免您親友得物無所用。

● 國內提貨的好處

回鄉省親，每多攜帶不少禮品手信，餽贈親友，若還要親自攜帶笨重的電視機，正如百上加斤，不勝負荷。如果可以在國內提貨，便可免除您在旅途上的辛勞和不便，又不怕在途中碰毀，最為方便妥當。

● 國內保養的問題

大多數的電視機在國內都沒有保養服務，一旦機件需要維修，便求助無門。選購在國內有保養服務的牌子，可免您親友日後受到維修問題所困擾。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆役人印督

號八十八零千七萬二第

號二四三第時尼軒港香，址地

四區一—二八二七，機總話電

四四〇二二七，線明港

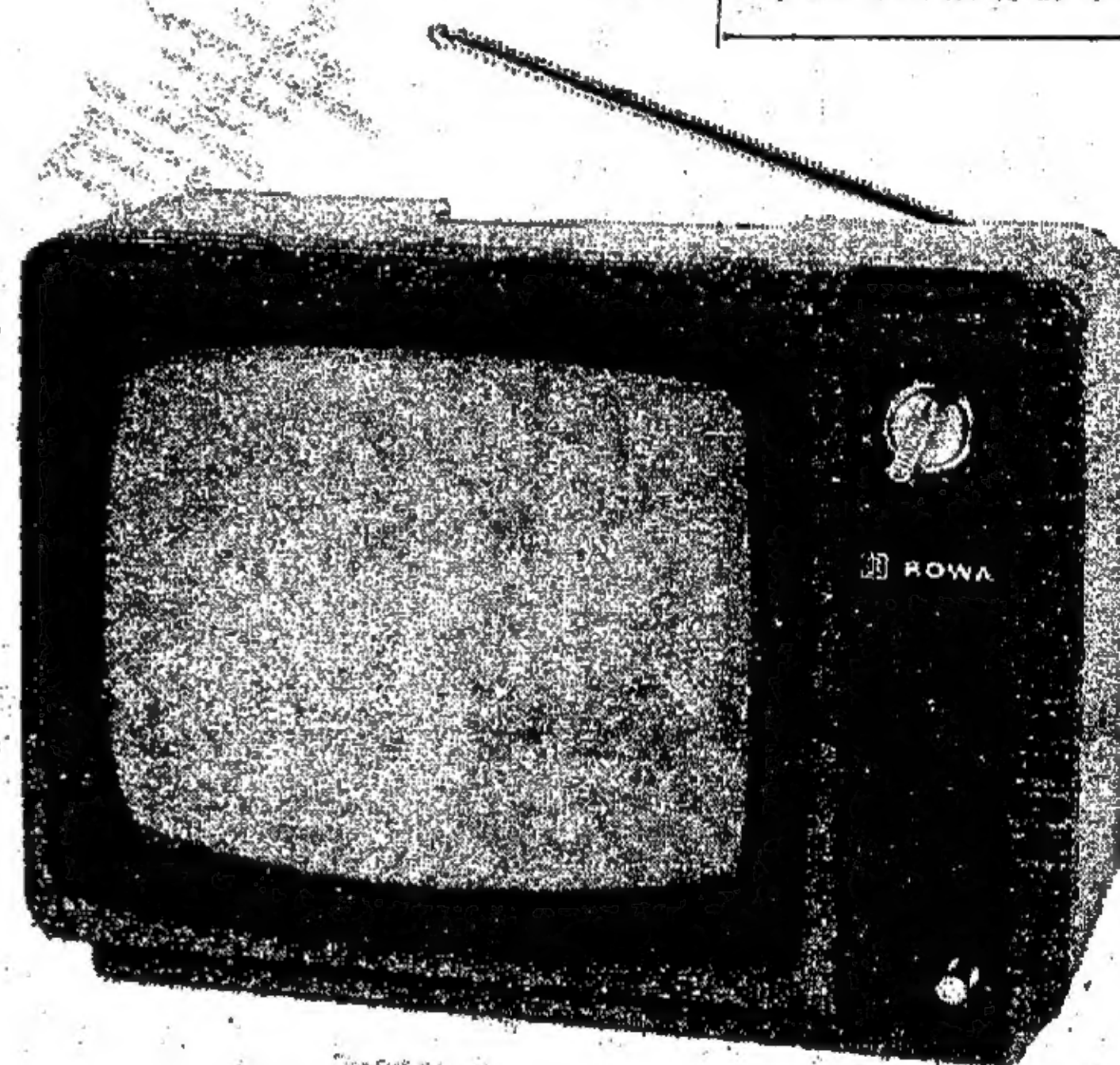
六六九三二七，線辦經

五一二八二七，線管廣

港三幣港幣零 張大三張出日今

印承司公限有發印利有港香

樂華牌



兼具三大優點 最適合國內的一切需求：

備有彩色機20吋
黑白機12及14吋供應

● 國內裝配

接收十全十美

樂華牌採用世界最先進的電視機零件，符合中華人民共和國PAL-D及行將啓用之UHF全波段線路標準，由國內最優秀之技術工程人員精心裝配，及重複嚴格檢驗調較，性能固達世界一流水準，在國內接收的效能方面，更是勝人一籌，至於售價，由於是在國內裝配，所以更是物超其值，遠較外國入口貨來得實際化算。

● 國內提貨

既方便又快捷

樂華牌彩色或黑白電視機，可以在港澳購買，而在國內提貨，免除一切攜帶不便及半途碰毀之虞，兼且快捷妥善，令您親友在最快的時間內，獲得最高的視聽享受。

● 全國性保養

無後顧之憂

樂華牌組織週密完善，在廣州市設有「樂華牌電視機總服務中心」，更在全國各大都市如北京、上海、天津、南京、武漢、福州、及汕頭等地，均設有維修服務中心，專為樂華牌用戶服務。所有樂華牌彩色或黑白電視機，都隨機附有保養卡，保證全國免費保養一年，期滿後並可續保。

● 各維修中心地址如下：

國內提貨地點：

廣州市中山五路217號「樂華牌電視機總服務中心」

國內免費保養服務地點：

總服務中心：

廣州

各地服務中心：

北京

上海

天津

南京

武漢

福州

汕頭

廣州市中山五路217號 電話：35977

北京市花園路2號 電話：277031

上海市斜土路1646號 電話：379794-11

天津市東七經路15號 電話：61897

1.南京市中山東路136號 電話：43008

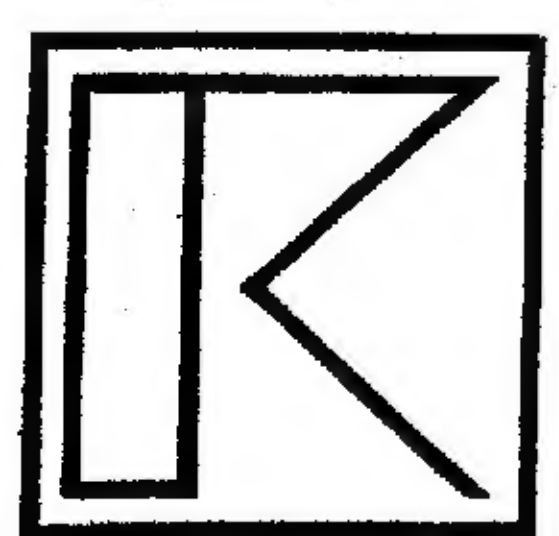
2.南京市小南門162號 電話：44260 42622

武漢市江漢路 電話：24908

福州市五一一路 電話：34363

汕頭市大華路51號 電話：3030

港九各大國貨公司及電器行均有代售



ROWA

香港代理：華遠公司

經銷：樂華電業有限公司

九龍登打士街柏裕商業大廈1115室

電話：三·三一四四七七

就外國議論我經建方針問題發表談話

谷牧闡釋經濟調整 引進技術政策不變

投資法正制訂 大門對友好國家總是開着

【本報訊】谷牧氏於昨日下午在外交部會見中外記者，就外國議論我國經建方針問題發表談話。谷氏指出：我國經濟建設方針，是根據我國的實際情況，在馬列主義指導下，結合我國特點，制定出來的。我們對外國的批評，是虛心聽取的，但我們的基本方針是不變的。我們引進技術，是為了發展我國的工業，提高生產力，這是不變的政策。我們對友好國家的投資，也是根據互惠互利的原則，在平等基礎上進行的。我們的大门對友好國家總是開着的。

農業輕工投資增加 重工業則有減

李先念副總理會見 西德外交委員會主席

【本報訊】李先念副總理於昨日下午在外交部會見西德外交委員會主席。李氏在會談中，就我國農業、輕工業和重工業的投資情況，與西德代表交換了意見。李氏表示，我國政府決定增加對農業和輕工業的投資，以改善民生，同時對重工業的投資將有所減少，以集中力量發展基礎工業。西德代表對我國的經濟政策表示理解，並表示西德願意在平等互惠的基礎上，與我國進行經貿合作。

對中國派代表團談判 河內表示準備接待

【本報訊】河內方面表示，對中國派代表團來河談判，已表示準備接待。據悉，河內方面對中國代表團的來訪表示歡迎，並表示願意在平等互惠的基礎上，與中國進行經貿合作。河內方面還表示，他們對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望中國能進一步擴大對外開放，促進經濟發展。

國際奧委會承認我奧會

【本報訊】國際奧委會已正式承認我國奧委會。這是國際奧委會歷史上第一次承認我國奧委會，標誌著我國在國際體育界地位的提高。國際奧委會表示，他們對我國奧委會的成立表示歡迎，並表示願意與我國奧委會進行合作，共同推動我國體育事業的發展。

宋慶齡盼戲劇界 多為孩子編好戲

【本報訊】宋慶齡女士在接見戲劇界人士時，表示希望戲劇界能多為孩子編好戲。宋氏指出，戲劇是傳播文化、教育大眾的重要途徑，特別是對孩子來說，戲劇具有強烈的感染力和教育意義。她希望戲劇界能深入生活，了解孩子，創作出更多適合孩子觀看的優秀劇目，為培養下一代的藝術愛好者做出貢獻。

政協副主席 科舉院副院長 童第周在北京病逝

【本報訊】著名生物學家、政協副主席、科舉院副院長童第周先生，於昨日上午在北京病逝。童先生一生致力於生物學研究，在胚胎學、遺傳學等領域取得了卓越成就。他還積極參與社會事務，為國家的科學事業和教育事業做出了重要貢獻。他的逝世是中國科學界的重大損失。

北京論述保證實現四化 強調必須堅持黨的領導

【本報訊】北京論述強調，必須堅持黨的領導，才能保證實現四個現代化。論述指出，黨的領導是實現四個現代化的根本保證，是我們事業成功的關鍵。我們必須堅定不移地堅持黨的領導，加強黨的建設，提高黨的領導水平，為實現四個現代化提供堅強的組織保證。

社會主義民主與極端民主

【本報訊】社會主義民主與極端民主有本質區別。社會主義民主是建立在生產資料公有制基礎上的，是廣大人民群眾的民主。而極端民主則是資產階級民主的變種，是少數人剝削多數人的工具。我們必須堅持社會主義民主，反對極端民主，確保國家的社會主義性質。

有了韓龍赴越日期

【本報訊】韓龍赴越南的日期已定。韓龍將代表我國政府，與越南政府就經貿合作問題進行談判。韓龍在赴越前表示，他將盡力爭取達成協議，促進中越兩國經貿關係的發展。

日特許經營華團 盼雙方加強經貿合作

【本報訊】日特許經營華團表示，盼雙方加強經貿合作。該團指出，日特許經營華團是我國與日本經貿往來的重要橋樑，雙方應進一步加強合作，擴大經貿往來，促進兩國經濟的發展。

丹東炸絲綢和服 首批包裝運日

【本報訊】丹東炸絲綢和服，首批包裝運日。丹東市生產的炸絲綢和服，品質優良，花色繁多，深受日本市場歡迎。首批產品已包裝就緒，即將發運日本，進一步擴大中日經貿往來。

中國地質代表團 離京赴美訪問

【本報訊】中國地質代表團已離京赴美訪問。該代表團將與美國地質學家進行交流，探討地質科學的發展趨勢，並尋求在資源勘探、環境保護等領域的合作機會。

丹東炸絲綢和服 首批包裝運日

【本報訊】丹東炸絲綢和服，首批包裝運日。丹東市生產的炸絲綢和服，品質優良，花色繁多，深受日本市場歡迎。首批產品已包裝就緒，即將發運日本，進一步擴大中日經貿往來。

中國地質代表團 離京赴美訪問

【本報訊】中國地質代表團已離京赴美訪問。該代表團將與美國地質學家進行交流，探討地質科學的發展趨勢，並尋求在資源勘探、環境保護等領域的合作機會。

丹東炸絲綢和服 首批包裝運日

【本報訊】丹東炸絲綢和服，首批包裝運日。丹東市生產的炸絲綢和服，品質優良，花色繁多，深受日本市場歡迎。首批產品已包裝就緒，即將發運日本，進一步擴大中日經貿往來。

中國地質代表團 離京赴美訪問

【本報訊】中國地質代表團已離京赴美訪問。該代表團將與美國地質學家進行交流，探討地質科學的發展趨勢，並尋求在資源勘探、環境保護等領域的合作機會。

丹東炸絲綢和服 首批包裝運日

【本報訊】丹東炸絲綢和服，首批包裝運日。丹東市生產的炸絲綢和服，品質優良，花色繁多，深受日本市場歡迎。首批產品已包裝就緒，即將發運日本，進一步擴大中日經貿往來。

橫跨歐亞兩洲十一個國家

「中國特別快車」旅行團

歷九千多哩後昨抵港

團員稱中國人友善但旅遊業待發展

【本報訊】自一九九九年，第一支由中國組成的旅行團，昨日抵達香港，展開為期四天的訪問。該團由中國旅遊總局組建，成員包括政府官員、企業家、學者及普通遊客，共計一百多人。他們在抵達香港後，隨即前往機場迎接，並由香港旅遊協會代表陪同前往酒店休息。該團在港期間，將參觀多個旅遊景點，並與當地的旅遊業人士進行交流。據悉，該團成員對香港的旅遊設施表示讚賞，並認為中國旅遊業仍有待進一步發展。

外匯銀行公會昨決定

存款放款再加息半厘

優惠放款利率已趕上美國水平

【本報訊】香港外匯銀行公會昨日決定，將本港各外匯銀行的存款及放款利率，再調高半厘。這項決定是根據當地的市場情況而作出的。據悉，目前的存款利率已由百分之四點五調高至百分之五，而放款利率則由百分之五點五調高至百分之六。這項調整使得香港的放款利率已與美國的水平相當。此外，公會還決定將優惠放款利率調高至百分之五點五。這項決定旨在吸引更多存款，並促進當地的金融活動。

港總客輪黃埔碼頭

可能遷往市中心區

劉鎮國昨在年會透露業務情況

【本報訊】香港總商會會長劉鎮國昨日在該會年會上透露，該會正考慮將總商會的客輪碼頭由黃埔碼頭遷往市中心區。劉鎮國表示，黃埔碼頭位於遠郊，交通不便，且碼頭設施較為陳舊。而市中心區則交通便利，且碼頭設施較為完善。他認為，將碼頭遷往市中心區將有助於提高總商會的服務水平，並促進當地的旅遊業。目前，該會正就此項建議進行諮詢，並將在近期內作出決定。

中英貿易協副主席巴克曼經港稱

中國對外貿易極頻繁

各層工作人員辦事需加快速度效率

【本報訊】中英貿易協副主席巴克曼昨日在訪問香港期間，對中國對外貿易的頻繁程度表示讚賞。他認為，中國對外貿易的發展速度非常快，這反映了中國經濟的活力。然而，他也指出，中國對外貿易的辦事效率仍有待提高。他建議中國政府及各層工作人員應加快速度，提高辦事效率，以進一步促進對外貿易的發展。巴克曼在港期間，還將與當地的貿易界人士進行交流，並探討進一步加強中英貿易合作的可能性。

宵箕灣道一大廈火警

半身不遂老翁被燒死

【本報訊】昨日下午，位於香港島的箕灣道一大廈發生火警，火勢猛烈，多間單位被燒毀。消防部門接報後迅速趕到現場，並展開撲滅工作。火警發生時，大廈內有多名居民在場，其中一名年邁的老翁因行動不便，未能及時逃離現場，最終被燒死。目前，火警原因仍在調查中，警方已對大廈周邊地區進行了疏散。



該團由倫敦一日度假公司主辦，計有團員一百多人，昨日抵達香港。

半邊利剪直貫胸膛

洋服店老闆被刺死

疑兇當場被捕 口中狂呼報仇

【本報訊】昨日下午，位於香港島的半邊利洋服店發生一宗命案，店老闆被刺死。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。據悉，兇手在現場將店老闆刺死後，隨即逃離現場。警方在現場發現了兇手的血跡及一些個人物品。目前，警方已將兇手當場逮捕，並對其進行了初步審問。兇手在審問中承認了罪行，並表示其行兇是為了報仇。警方目前正在進一步調查兇手的背景及動機。

最後一班包機昨抵港

【本報訊】最後一班由越南飛往香港的包機，昨日抵達香港。該包機由越南政府派往，載有越南政府官員及家屬。包機抵達後，隨即前往機場迎接，並由香港旅遊協會代表陪同前往酒店休息。該包機在港期間，將參觀多個旅遊景點，並與當地的旅遊業人士進行交流。

牆壁地板濕濕濕

今日仍潮濕悶熱

【本報訊】今日香港天氣潮濕悶熱，市民應注意防範。氣象局表示，今日的天氣將以多雲為主，並伴有陣雨。市民在出門時應攜帶雨具，並注意防範。此外，由於天氣潮濕，市民應注意家居的防潮工作，並避免在潮濕的環境下長時間停留。氣象局還提醒市民，今日的天氣將對當地的旅遊業產生一定的影響，市民在出門時應做好準備。

北京

靈芝補酒

對多種慢性病有功效，能補人體五臟，令你精力充沛，四肢有勁。

虎骨酒

集140種珍貴藥材，經久年泡製而成。特具有舒筋活絡、散風止痛、強筋壯骨之功！

參茸藥酒

大補氣血，男女皆用

經銷處：利源長有限公司 電話：5-491821

觀塘建容鳳書紀念中心
【本報訊】觀塘建容鳳書紀念中心，將於本月十三日，舉行開幕典禮。該中心是由建容鳳書基金會捐資興建，旨在為當地的居民提供一個良好的閱讀及學習環境。中心內設有大量的圖書及報章，並設有電腦室及活動室。中心還將定期舉辦各種文化及教育活動，以促進當地的文化發展。歡迎當地的居民踴躍參加。

稅局茶樓分處
【本報訊】稅局茶樓分處，將於本月十三日，遷往新址。該分處原位於舊址，現因舊址狹窄，不敷應用，故決定遷往新址。新址位於觀塘區，交通便利，環境優雅。該分處將繼續為當地的居民提供優質的服務，並加強與當地的聯繫。

筲箕灣道一大廈火警

半身不遂老翁被燒死

元朗一木廠大火損失廿萬元兩男女受傷

【本報訊】筲箕灣道一幢住宅大廈，昨日下午發生大火，一名半身不遂的老翁被燒死，另有一人受傷。火勢猛烈，火警接報後，派員前往撲滅。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。

大窩口邨山坡瀉泥

土填瀉落行人路幸未釀成慘劇

【本報訊】大窩口邨山坡，昨日下午發生瀉泥，土填瀉落行人路，幸未釀成慘劇。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。

樂聲牌電視收音機

在廣州設立維修站

【本報訊】樂聲牌電視收音機，在廣州設立維修站。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。

老乘客談直通車今昔

港段所急待解決

【本報訊】老乘客談直通車今昔，港段所急待解決。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。

入境事務處五官員

被控串謀偽造證件

【本報訊】入境事務處五官員，被控串謀偽造證件。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。

魂驚蹤失仔B

桐栢者記報本

【本報訊】魂驚蹤失仔B，桐栢者記報本。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。

湖路基已在改善

供應金減少擠塞

【本報訊】湖路基已在改善，供應金減少擠塞。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。



M2429F/N 收音錄音機

卓越的卡式效果及三段敏感收音系統，配合式個高低音喇叭，輸出功率強大清晰。內置式電容咪及自動停止製等先進設備，應有盡有。

外型輕巧易攜帶 設備齊全效果佳

SANYO

達誠三洋電器有限公司
電話5-245114(7線)

三洋另有許多手提收音錄音機可供選擇
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購。



MI700F 迷你收音錄音機

機身輕巧，攜帶更感方便，備有AM/FM波段收音，室內室外都一樣清晰穩定，無論收音錄音，效果與音質均傳真理想，實為不可多得之經典產品。



北京蜂王精

送旅行沙灘蓆

凡買十支普通庄六盒或三十支家庭庄兩盒，即免費贈送66"X36"旅行沙灘蓆一張。

凡買十支普通庄三盒或三十支家庭庄一盒，補三元，即可換取66"X36"旅行沙灘蓆一張。

開胃好 助精神 送禮自用受歡迎



北京蜂王精

凡買十支普通庄六盒或三十支家庭庄兩盒，即免費贈送66"X36"旅行沙灘蓆一張。

凡買十支普通庄三盒或三十支家庭庄一盒，補三元，即可換取66"X36"旅行沙灘蓆一張。

開胃好 助精神 送禮自用受歡迎

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將對入境事務處的五名官員，被控串謀偽造證件。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。火警表示，火勢在下午二時左右開始，當時大廈內正舉行一場聚會，約有五十人參加。火勢迅速蔓延，大廈內的人紛紛逃離。火警在撲滅火勢後，發現一名老翁被燒死，另一名男子受傷。



鹿頭牌

對多補人體五四肢有勁



鹿頭牌

對多補人體五四肢有勁



雪末林

窗外

雪未林

這隻鳥，牠們的心靈？就像一個關了窗戶的人，把風雨和陽光，統統隔在屋外麼？不過，這只是隔絕不久的人的感慨，那些更老更老的人，他們與環境的關係又是怎樣？他們會不會因為環繞日新陌生，逐漸害怕起來，他們會不會生出虛弱的門窗不開？生怕自己的心靈之窗開不攏？

我自己的心窗之窗開不攏？

我的年寄的鸚鵡就有這個毛病。牠年經時名膽子大，年紀漸高時，性格也什麼也不怕，但現在膽力大些，什麼也害怕，即使到外頭進來時抱了，牠也沒力量不斷與它搏鬥，於是幾時時而閉窗，唯恐

因不圖

談聶紺弩及其舊體詩

梁慧如

曹禺

[illegible]

有的。記得我們似乎「一物降一物」，他是很好的。記得很清楚，他若輸了就不肯罷休，我若輸了，大概也要不服上訴。

他的妻過不羈，不懂表現在棋盤上。他的論文，嬉笑怒罵，皆成文章，而文如其人，他的放言高論回內地工作，我們一九五三年，他人

咖啡
或**茶**

巴基斯坦前總理布托問絞之後，有好幾新聞照片拍攝的是巴基斯坦婦女跪在地上呼

自己的心上又將有一座大山壓下。

1

令加爾各答的人倒油。他

人們聽
手杖，
洛的耳

如藥

履敝
(書淨)

「遠、雅」中「信」字的原則，把

回家，喜悅佈
看現代英文首重明快的風格。很
看慣乾淨利落的文章，難保不會
說的英譯「不忍卒讀」。

金

地又過 人生 歷想

附錄

九問問答
娘是明擺
七，每月
，一月計
加了價
要比前

多年來，包括

從天橋

冰紀錄保持者，他以二十分五點一秒創下世界紀錄。隨同盛會前往訪問的是一九七二年西德慕尼黑奧運銀牌得主漢斯·托斯勒。招待會上，他們講述在北京逗留期間，主持游泳技術示範、游泳訓練示範、教練訓練班等一連串活動。威奇說，「中國的游泳設備是五十年代的建設，但是很完善，其中還有一個五十萬公畝的大泳池，可容納許多運動員一起訓練。泳池水溫完全符合國際比賽中取得成績。」

國際泳聯委員會，將來一旦解決合法席位問題後，不難沒有世界優秀泳將前往訪問，介紹經驗。

漢斯·托斯勒說，「中國游泳水屬屬於中等程度，從中國運動員和教練的主動積極學習的態度來看，肯定在不久將來會在國際泳壇中取得成績。」

論辯育教開展坡加新

究研的首為理總副瑞慶吳以任委理總耀光李
起擬會國在前日，書究研育教份一了理整，組小
。注關切密士人界各起引，潮熱論討



新加坡教育發展委員會，日前在總理府舉行了一項教育研究會，由總理府秘書長李耀光主持，與會者包括副總理吳慶瑞、教育部長李光前、各局局長及各界人士。會中討論了當前教育政策的發展方向，並就如何加強與國際教育界的聯繫交換了意見。李耀光在會中強調，教育是一國的基礎，必須不斷改革與創新，以適應社會的變遷。他呼籲各界人士共同努力，為提高新加坡的教育水平而奮鬥。



東南亞

新加坡教育發展委員會日前在總理府舉行了一項教育研究會，由總理府秘書長李耀光主持，與會者包括副總理吳慶瑞、教育部長李光前、各局局長及各界人士。會中討論了當前教育政策的發展方向，並就如何加強與國際教育界的聯繫交換了意見。李耀光在會中強調，教育是一國的基礎，必須不斷改革與創新，以適應社會的變遷。他呼籲各界人士共同努力，為提高新加坡的教育水平而奮鬥。



圖和頭與參京北在(中)瑞慶吳理總副坡加新

新加坡教育發展委員會日前在總理府舉行了一項教育研究會，由總理府秘書長李耀光主持，與會者包括副總理吳慶瑞、教育部長李光前、各局局長及各界人士。會中討論了當前教育政策的發展方向，並就如何加強與國際教育界的聯繫交換了意見。李耀光在會中強調，教育是一國的基礎，必須不斷改革與創新，以適應社會的變遷。他呼籲各界人士共同努力，為提高新加坡的教育水平而奮鬥。

原是熱帶雨林 雨水何以奇缺

連旱四年 驟降是天然規律出現變化

馬六甲西岸，連旱四年，驟降是天然規律出現變化。原本熱帶雨林的氣候，在連旱四年的乾旱後，雨水何以奇缺。專家指出，氣候變化的影響日益顯著，導致了極端天氣的頻繁發生。在馬六甲地區，由於連旱四年，土壤中的水分已經耗盡，即使現在開始下雨，雨水也無法滲透到地下，而是直接流走。這種情況對當地的農業和生態環境造成了嚴重的影響。專家呼籲公眾節約用水，並加強對氣候變化的監測和應對。

泰記者筆下的紅都

連打個長途電話也要煩瑣外交部

泰國記者在筆下描繪了中國（紅都）的情況，並提到連打個長途電話也要煩瑣外交部。文章描述了泰國記者對中國社會、政治和經濟的觀察。記者們認為，中國的改革開放政策取得了顯著成效，但同時也面臨著許多挑戰。特別是在國際交往方面，如長途電話的費用和手續，給外國記者和商人帶來了不便。文章呼籲中國政府進一步簡化手續，降低費用，以促進國際交流與合作。

周達觀和東埔寨文化

東埔寨文化是周達觀研究的重要對象

周達觀在研究東埔寨文化時，發現了許多有趣的歷史遺蹟。東埔寨文化是周達觀研究的重要對象。周達觀通過對東埔寨的考察，發現了許多具有歷史價值的建築和文物。這些遺蹟反映了東埔寨文化的獨特性和豐富性。周達觀的研究為我們了解東埔寨文化提供了重要的參考。他認為，東埔寨文化是中國文化的重要組成部分，值得我們進一步研究和保護。

中旅宜設專窗售票

方便洽談業務旅客

中旅宜設專窗售票，方便洽談業務旅客。為了方便旅客購買機票和辦理旅遊業務，中國旅行社（中旅）建議在各大機場和旅遊中心設立專窗。這些專窗將提供專業的諮詢和服務，幫助旅客快速辦理各項手續。此外，專窗還將提供多種語言的服務，以滿足不同旅客的需求。中旅表示，將不斷改進服務質量，為旅客提供更好的旅遊體驗。

潘柏林尋兄柏千

潘柏林尋兄柏千，尋找失散多年的兄弟

潘柏林尋兄柏千，尋找失散多年的兄弟。潘柏林在報上刊登尋人啟事，尋找失散多年的兄弟柏千。潘柏林表示，他與柏千失散多年，一直沒有放棄尋找。他希望柏千能與他取得聯繫，以便團圓。潘柏林還提供了一些關於柏千的線索，包括他的出生年份和可能的居住地。他呼籲柏千或其家人與他聯繫，電話號碼為XXXX-XXXX。

徐佳政尋弟治軍

徐佳政尋弟治軍，尋找失散多年的兄弟

徐佳政尋弟治軍，尋找失散多年的兄弟。徐佳政在報上刊登尋人啟事，尋找失散多年的兄弟治軍。徐佳政表示，他與治軍失散多年，一直沒有放棄尋找。他希望治軍能與他取得聯繫，以便團圓。徐佳政還提供了一些關於治軍的線索，包括他的出生年份和可能的居住地。他呼籲治軍或其家人與他聯繫，電話號碼為XXXX-XXXX。

讀者與編者

讀者與編者之間的交流與互動。本報歡迎讀者踴躍投稿，分享您的觀點和故事。編者將認真審核每一篇稿件，並儘快予以回覆。我們希望通過讀者的參與，使本報的內容更加豐富和多元。如果您有任何建議或意見，也歡迎隨時與我們聯繫。

楊友志尋父善亭

楊友志尋父善亭，尋找失散多年的父親

楊友志尋父善亭，尋找失散多年的父親。楊友志在報上刊登尋人啟事，尋找失散多年的父親善亭。楊友志表示，他與善亭失散多年，一直沒有放棄尋找。他希望善亭能與他取得聯繫，以便團圓。楊友志還提供了一些關於善亭的線索，包括他的出生年份和可能的居住地。他呼籲善亭或其家人與他聯繫，電話號碼為XXXX-XXXX。

蒲香子尋兄劉雲

蒲香子尋兄劉雲，尋找失散多年的兄弟

蒲香子尋兄劉雲，尋找失散多年的兄弟。蒲香子在報上刊登尋人啟事，尋找失散多年的兄弟劉雲。蒲香子表示，他與劉雲失散多年，一直沒有放棄尋找。他希望劉雲能與他取得聯繫，以便團圓。蒲香子還提供了一些關於劉雲的線索，包括他的出生年份和可能的居住地。他呼籲劉雲或其家人與他聯繫，電話號碼為XXXX-XXXX。

太古

太古公司
太古洋行
太古保險

得靈

得靈藥片
得靈藥水
得靈藥膏

商標

商標註冊
商標保護
商標查詢

廣告

各類廣告
廣告設計
廣告發布

五官科

鼻源性頭痛不能忽視

洪醫生

頭痛是一個常見症狀，耳、鼻、喉、咽、扁桃腺等，因含有痛覺神經，故凡此處發生炎症，均可引起頭痛。鼻源性頭痛，是耳鼻喉科中，因鼻部炎症而引起之頭痛。其特點是：(一)頭痛部位，多在鼻根部、眼眶周圍、前額部、頂部、後枕部等處。(二)頭痛性質，多為脹痛、悶痛、刺痛、跳痛等。(三)頭痛時間，多在早晨起床時、白天、晚上、睡眠時、均可發生。(四)頭痛程度，輕者僅覺不適，重者可致失眠、煩躁、甚至嘔吐、發熱等。(五)頭痛原因，多因鼻部炎症，如鼻炎、鼻窦炎、鼻中隔偏曲、鼻息肉、鼻癌等，引起鼻黏膜充血、腫脹、分泌物增多，刺激痛覺神經所致。

治療潰瘍病原則

一、促進愈合 二、防止復發

李大夫

潰瘍病(胃潰瘍)是一種常見的疾病，其發生原因，多因胃酸過多、胃黏膜受損、胃蠕動異常等所致。治療潰瘍病的原則，應以促進愈合、防止復發為主要目的。在治療過程中，應注意以下幾點：(一)飲食調攝：應避免辛辣、油膩、過熱、過冷等刺激性食物，宜食清淡、易消化之食物。(二)生活習慣：應保持生活規律，避免過度勞累、精神緊張等。(三)藥物治療：應根據病情，選用抑酸劑、胃黏膜保護劑、促胃動力藥等。(四)手術治療：對於難癒性潰瘍、出血性潰瘍、穿孔性潰瘍等，應考慮手術治療。

人造內耳

張超

世界各國研究人造內耳，已達二十多年之久。人造內耳，是指利用人工材料，模擬內耳結構，使聽覺神經與外界聲音產生聯繫。目前，人造內耳的研究，已進入臨床試驗階段。其優點是：(一)可恢復聽覺，提高生活質量。(二)可避免傳統助聽器的缺點，如體積大、易損壞等。(三)可根據個人情況，進行個性化設計。

冷凍血液

張超

冷凍血液，是指將血液在低溫下凍結，以備不時之需。冷凍血液的技術，已發展成熟，可長期保存血液。其優點是：(一)可避免血液變質，保證血液質量。(二)可節省儲存空間，降低儲存成本。(三)可隨時取用，應付緊急情況。

眼科

治眼臉緣炎須徹底

高大夫

眼臉緣炎，是指眼瞼邊緣的炎症，多因細菌感染所致。其特點是：(一)眼瞼邊緣紅腫、疼痛、瘙癢。(二)眼瞼邊緣有膿性分泌物。(三)眼瞼邊緣有痂皮。治療眼臉緣炎，應徹底清除炎症，防止復發。在治療過程中，應注意以下幾點：(一)局部清潔：應用溫開水清洗眼瞼邊緣，去除分泌物。(二)藥物治療：應選用抗生素眼藥水、眼膏等。(三)手術治療：對於難癒性眼臉緣炎，應考慮手術治療。

柑橙多營養

李大夫

柑橙，是一種營養豐富的水果，含有大量的維生素C、鉀、鈣等。其優點是：(一)可增強免疫力，預防疾病。(二)可促進消化，改善便秘。(三)可降低血壓，保護心臟。

齒科

李大夫

牙齒矯正，是指利用各種方法，使牙齒排列整齊，恢復正常咬合。牙齒矯正的好處是：(一)可改善外觀，提高自信心。(二)可預防牙周病、龋齒等。(三)可改善咀嚼功能，促進消化。

婦科

李大夫

脾氣變壞宜補充B₁，是指當人體缺乏維生素B₁時，易導致脾氣暴躁、易怒等。維生素B₁可調節神經系統，改善情緒。在治療過程中，應注意以下幾點：(一)飲食調攝：應多食富含維生素B₁的食物，如糙米、全麥、豆類等。(二)藥物治療：應選用維生素B₁補充劑。

風濕

果後與因原的風中

高大夫

中風，是指腦部血管發生病變，導致腦組織缺血、缺氧，引起神經功能障礙。中風的發生，多因血管硬化、血壓升高、血脂異常等所致。中風後果嚴重，應及時治療。在治療過程中，應注意以下幾點：(一)急性期治療：應採用溶栓、取栓等方法，恢復腦組織血液供應。(二)恢復期治療：應採用藥物、康復訓練等方法，改善神經功能。

廣告

為何50歲看似30歲?

有人年過50，仍似30歲，因保養得好，怎麼保養呢？

無病的婦女，每晨起床空腹服長城牌烏雞白鳳丸(古方調經丸)一丸，月信期則早晚各一丸，如此長期服用，可以大補氣血，調整內分泌，從而使身少病，滋潤肌膚，促進容光煥發，青春持久。

有病的婦女，如血虛、月信不調、月信期間腹痛、腰酸背痛、白帶、肢體浮腫、產後虛弱、出虛汗等等，服早晚各一丸，連續服用，自見顯效。

有人明知古方調經丸功效特好，但怕大粒服用不便，其實只要在晚上用一些熱水將丸浸於杯中，次晨即軟化，可用匙將之壓碎，沖入熱水飲用即可。

國貨公司，藥行有售

經銷：建興隆企業有限公司

電話：5-436123 5-433026

安宮牛黃丸

安宮牛黃丸經臨床試驗，又是治療乙型腦膜炎的有效藥品。

安宮牛黃丸是用珍珠、犀角、牛黃、麝香、冰片、朱砂、雄黃、金箔、牛黃、珍珠、犀角、牛黃、麝香、冰片、朱砂、雄黃、金箔等名貴藥材製成，具有清熱解毒、開竅醒神、鎮驚安神、熄風止瀉、化痰止咳、平肝熄風、清心火、利小便、通大便、降火氣、除煩躁、止嘔吐、止泄瀉、止腹痛、止腰痛、止頭痛、止牙痛、止心口痛、止肚痛、止腰痛、止背痛、止手足痛、止全身痛、止一切痛等。

國貨公司、藥行均售

經銷處：瑞安公司 電話：5-437752

大活絡丹

本品是治理風濕骨痛病良藥

主治：風濕諸痹、筋骨疼痛、關節拘攣、筋絡拘攣、項強背痛、語言蹇澀。

國貨公司、藥行有售

吉林人參

中國特產

補五臟、開明、安精神、開心

(六年成熟)

經銷處：利源長有限公司

地址：香港高街74號

電話：5-400821-2, 5-400921-2

撲滅妥糖片

(撲滅妥糖片)

廣譜驅腸蟲藥

味甜可口，誠為兒童、成人驅治蛔蟲、鈎蟲、蟯蟲的有效藥物。

國貨公司、藥行均售

經銷處：南順(香港)有限公司 電話：3-743201

方佩華

力克	HAI CHIANG	高雄	油蔴地	永怡	裕和
力克	IBN MALIK	台灣	B	怡和	華和
西來	SIMONS KERN	基隆	A	怡和	
非利	A. VERGELEGEN	日本	A	怡和	
來	TAI LAI	高雄	油蔴地	東	海

明日出口船隻					
德本	ZIM MELBOURNE	攸力	莫爾	新利	興達
德本	EVEK MASTER	加州海	歐倫	怡和	成成
德本	MOCK EXPRESS	加州	油蔴	怡和	達成
德本	KECIFE MARU	南非	A 13	太	三源
德本	BLACK WHALE	新加坡巴生	B 21	大	太
德本	RAGNA BARKE	弗勞曼德	A 24	森	寶
德本	SONGKHLA	地中	A 21	寶	謙
德本	CHAI VARKEE	歐洲	A	港	寶
德本	TAI LONG	基隆	B 2	太	怡和
德本	TUNG HAI No. 6	高雄	油蔴地	東	海

APOLLO	(半夜)	加州組	劇
明日入口船隻			
ARKVILLE	基隆		
DIAMOND	日本		
TAMARCA I	新加坡		
UIGAN BAY	歐洲	麥	
PUNE MARINER	日本		
VALIER ROZE	歐洲	歐	
ODAR	日本	歐	
MASTER	美國	歐	
HIRO MARU	基隆	歐	
TAL STAR	日本		
HI MARU	日本		
ENA	基隆		
AM No. 1	釜山		
TEMIS	日本		

汕海地	東	海	美國太陽神AM.	
汕海地	平	平		
A17	獨	獨	多威	TOUR
際險降	萬	萬	日光寶	SUN
B11	性	性	卡士馬卡	寶CA
			加道紐德	CARKE
際險降	利	達	昌隆	FOK
A34	洋	洋	露絲騎士	CHEV
葵3	海	海	柏路達	PAVL
葵1	日	日	長能	EVERE
葵1	送	送	特片衣	TWAS
A15	來	來	服脚	CRYS
B39	多	多	雲破石	VERB
A31	利	利	華寶冠	AMER
A14	天	天	阿南一號	DON
A14	寶	寶	雅多	DRAT

NG HAI NO. 6 (下午) 高雄
E (下午八時) 釜山
QUAN SHAN (下午八時半) 天津
HEAMBROOK (下午八時) 滿洲
ER WISE (上午十時) 沙撈越

今日出口船隻

FROM PROMOTER (離岸) 地中海
AN ROBLE (下午) 加叻北海
EXCHANGE (下午) 澳洲西岸
WACHI MARU (下午) 上海
VALDER (下午) 滿達連打
MO, USSUKISKA (下午) 日本
KMELIN (下午) 日本
DITERRANEA (下午) 南亞內亞賽
YMA (下午) 暹羅芽巴
VINEVERETT (下午) 北吉米大港

船隻		東海六號	TU
停泊地點	可羅洋輪利	雅雅	ACI
B13	公大天美顏	玉泉山	YU
葵浦 1	貨捷大	多祿布林	DU
國際輪	蘇那新	長發	EV
B14	貨捷大	長立	EV
A	蘇那新	日本榮港	JA
葵浦 1	蘇那新	河內九	SH
A21	蘇那新	連德河	BE
A24	蘇那新	烏蘇里加	KO
葵浦 1	蘇那新	夏美通	HE
A	蘇那新	地中海	ME
A	蘇那新	神島	JO
	蘇那新	北島怡美利	AZ

今日明日出八口

今日入口船隻

名 來往港口

BLACK WHALE (上午一時) 日本

MEDITERRANEA (晨早) 芬隆

M. APOLLO (晨早) 美國

HIGH FU (上午八時) 亞谷

HAI VAREE (下午) 芬隆

OSHEL EXPRESS (下午三時) 美國

ECIFE MARU (下午一時) 日本

AGNA BAYKE (上午八時) 三藩市

OSHEL MELBOURNE (下午二時) 澳洲

INI (上午八時) 荷城

ORTUNE VICTORY (半夜) 桑島島

船	船
B	B
M	M
神	神
黑鯨	黑鯨
地中海	地中海
美國太閤	美國太閤
協倉	協倉
摩威利	摩威利
摩索狄精	摩索狄精
利西非克	利西非克
麗華亞琪	麗華亞琪
新靈源本	新靈源本
東津	東津
F	F

MARCEL GABRIEL

裕和華和海
永怡渣怡東
興達成三源美匯恒海
新利捷大太森寶港太東

」的狀況。現時
乎還未到頂點，
在數個月的夏末
案回歸。從去年
連跌連已連跌四
斤綠茶價格從四、八
斯里蘭卡盧比(二十
四美仙)跌至一、五
四盧比，跌至一九七
五年以來最低水平
，若非政府去年十月
業務

在六
東西方買
的方式。
這種
買方以貨
，支付

年代後期，有些國家在物中，逐漸採用補償貿易的方式，該廠的全部或部分產品作為支付手段，償還甲方的貸款。

「反購買方式」，甲方必須在一定時間內，購買乙方一定金額的其他商品，可能是設備、技術或服務。

裕和華和海
永怡渣怡東
興達成三源美匯恒海
新利捷大太森寶港太東

戰大演今賽初杯總足 逢相頭埔愉精

沽門種三餘其 倉清已票元十 捷求陣變工精 監波坐利哥麥



精工俱樂部與隊員



精工俱樂部與隊員

【本報訊】足總杯初賽，精工俱樂部對陣愉園，這場比賽在昨晚八時三十分，在精工俱樂部的主場舉行。精工俱樂部在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗愉園，晉級下一輪。精工俱樂部的主教練麥加利表示，球員們在比賽中展現了極高的技術水平和團隊精神，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。

精工俱樂部在比賽中展現了極高的技術水平和團隊精神，這將為他們在未來的比賽中取得好成績打下堅實的基礎。



體育

美國籃球隊昨抵京

【本報訊】美國籃球隊一行十三人，於昨晚抵達北京，展開為期三天的訪問。美國籃球隊的主教練表示，他們很高興能來到北京，並希望通過與中國隊的交流，提高中國籃球水平。美國籃球隊在訪問期間，將與中國隊進行多場友誼賽，並與中國籃球協會官員進行會談。

美國籃球隊一行十三人，於昨晚抵達北京，展開為期三天的訪問。

中國游泳隊潛力很大

【本報訊】英國游泳隊教練在訪問期間，對中國游泳隊的潛力表示看好。英國游泳隊教練表示，中國游泳隊在過去幾年中取得了長足的進步，特別是在長距離項目上表現出色。他認為，中國游泳隊在未來的比賽中將有更大的發展空間，並希望通過與英國隊的交流，進一步提高中國游泳隊的技術水平。

英國游泳隊教練在訪問期間，對中國游泳隊的潛力表示看好。

碧玉簪

中國名劇，由著名演員演出。劇情感人，表演精湛，不容錯過。演出時間：每晚七時三十分。票價：十元至五十元不等。

三贈車回鄉

手續簡便，24小時服務。歡迎各界人士垂詢。電話：5-733795 724119

愉園打體力波

愉園足球隊訓練場，提供各種體育器材。歡迎各界人士垂詢。電話：5-733795 724119

女籃四強會戰

女子籃球四強會戰，精彩紛呈。歡迎各界人士垂詢。電話：5-733795 724119

廣告分類

各類廣告，價格公道。歡迎各界人士垂詢。電話：5-733795 724119

樂百·運海 H 702412 K 678091 今日放映：《集結光四》 主演：李國章、陳樹德	華大 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	華新·華大 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	泰國聲樂 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	樂民門金 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	都國聲麗 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	都皇·后皇 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	港九影院 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德
聲新·方東 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	洋南·華南 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	聲凱·約紐 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	光北·新際國 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	都銀·江珠 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	樂快·都新 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	都京·慶普 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德	明金 今日放映：《點四開加場六天今》 主演：李國章、陳樹德